

2-3 **Fundament**

Das Fundament entsprechend dem Fundamentplan auslegen. Die Fundamentarbeiten müssen von Fachleuten durchgeführt werden.



ACHTUNG

- **Die Ebenheit des Fundaments muss regelmäßig überprüft werden.**



- **Das erforderliche Fundament hängt von der Sonderausstattung der Maschine ab.**
- **Das Fundament muss mit einer Toleranz von max. 10 mm eben und flach sein.**
- **Eine Bodentragfähigkeit von 51 kN/m² ist erforderlich. Ist dieser Wert nicht gegeben, muss das Fundament mit Bewehrungsstreben o.ä. verstärkt werden.**

(1) Fundamentplan

MX-520

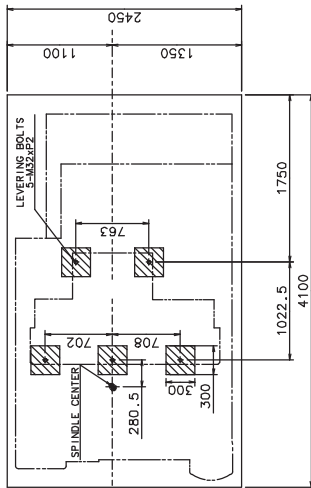
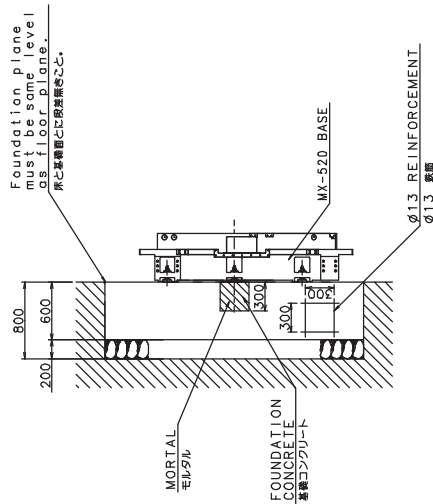
MX-520
基礎図 (1)
FOUNDATION (1)

- 注意
- 1) 本機を設置する場合は必ずアンカーボルトにて固定する事を要して下さい。
 - 2) 各アンカーボルトの位置の許容差は、それぞれの絶対位置に対して5mm以内の事。
 - 3) 本機を固定する床は本機重量に十分に耐えるものを要して下さい。
 - 4) 基礎コンクリートの厚みと広さは地耐力により異なります。必要ならば、鉄筋を入れ補強して下さい。
 - 5) 床面のレベルは全機にあり5mm以内の平面に仕上げて下さい。
 - 6) アンカーボルトの間隔はM2-33798に示されています。

- NOTE:
- 1) When you install the machine, you have to fix it with the anchor bolts as shown below.
 - 2) The deviation from the correct anchor bolt positioning has to be less than 5mm.
 - 3) The floor has to be strong enough to bear the whole machine weight and APC system.
 - 4) The thickness and area of concrete required varies, since it is dependent on the rigidity of ground structure.
 - 5) If necessary, reinforce the concrete with reinforcing bars.
 - 6) The variation in height of the concrete surface must be less than 5mm.
 - 7) The anchor's detail is shown in M2-33798.

WEIGHT 重量	
TOTAL MACHINE WEIGHT (WG) 本体機重量	8,900kg
MAX WORK WEIGHT 加工物重量	200kg
MAX TOOL WEIGHT 工具重量	600kg (60X10kg)
WEIGHT OF FOUNDATION (WF) 基礎重量	13,300kg

NECESSARY STRENGTH OF GROUND 必要地耐力	
FACTOR OF SAFETY (FS) 安全率	2
$\frac{[WG+WW+WT+WF] \times [FS]}{\text{BASE AREA}}$ BASE AREA	4.6ton/m ²



MD1-3974
M1-23771

Abb. 6

MX-520 (Die Maschine ist mit einem Magazin für 90 Werkzeuge ausgestattet.)

MX-520

基礎図 (1)

FOUNDATION (1)

注意

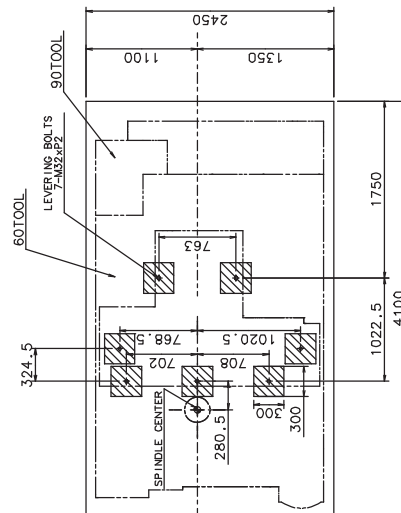
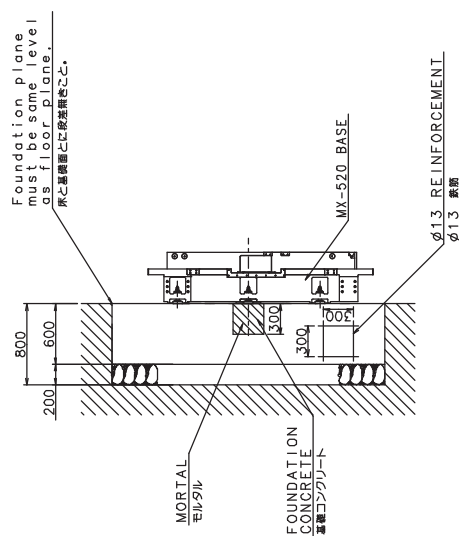
- 1) 本機を設置する場合は必ずアンカーボルトにて固定する事を考慮下さい。
- 2) 各アンカーボルトの位置の許容差は、それぞれの絶対位置に対して5mm以内の事。
- 3) 本機を据え付ける所は本機重に十分に耐えるものを御用意下さい。
- 4) 基礎コンクリートの厚みと広さは地耐力により異なります。必要ならば、鉄筋を入れ補強して下さい。
- 5) 所面のレベルは全機に渡り5mm以内の平面に仕上げして下さい。
- 6) アンカーボルト詳細はM2-00000に示されています。

NOTE:

- 1) When you install the machine, you have to fix it with the anchor bolts as shown below.
- 2) The deviation from the correct anchor bolt positioning has to be less than 5mm.
- 3) The floor has to be strong enough to bear the whole machine weight and APC system.
- 4) The thickness and area of concrete required varies, since it is dependent on the rigidity of ground structure.
- 5) If necessary, reinforce the concrete with reinforcing bars.
- 6) The variation in height of the concrete surface must be less than 5mm.
- 7) The anchor's detail is shown in M2-35621.

WEIGHT 重量		60TOOL	90TOOL
TOTAL MACHINE WEIGHT (WG)	総機重量	8,900kg	8,900kg
MAX WORK WEIGHT (WW)	加工物重量	200kg	200kg
MAX TOOL WEIGHT (WT)	工具重量	600kg (60X10kg)	900kg (90X10kg)
WEIGHT OF FOUNDATION (WF)	基礎重量	13,300kg	13,300kg
NECESSARY STRENGTH OF GROUND 必要地耐力			
FACTOR OF SAFETY (FS)	安全率	2	2
BASE AREA $(WG+WW+WT+WF) \times (FS)$		4.6ton/m ²	4.6ton/m ²

Abb. 7

MD1-4364A
M1-24949

(2) Fundamentplan

MX-520

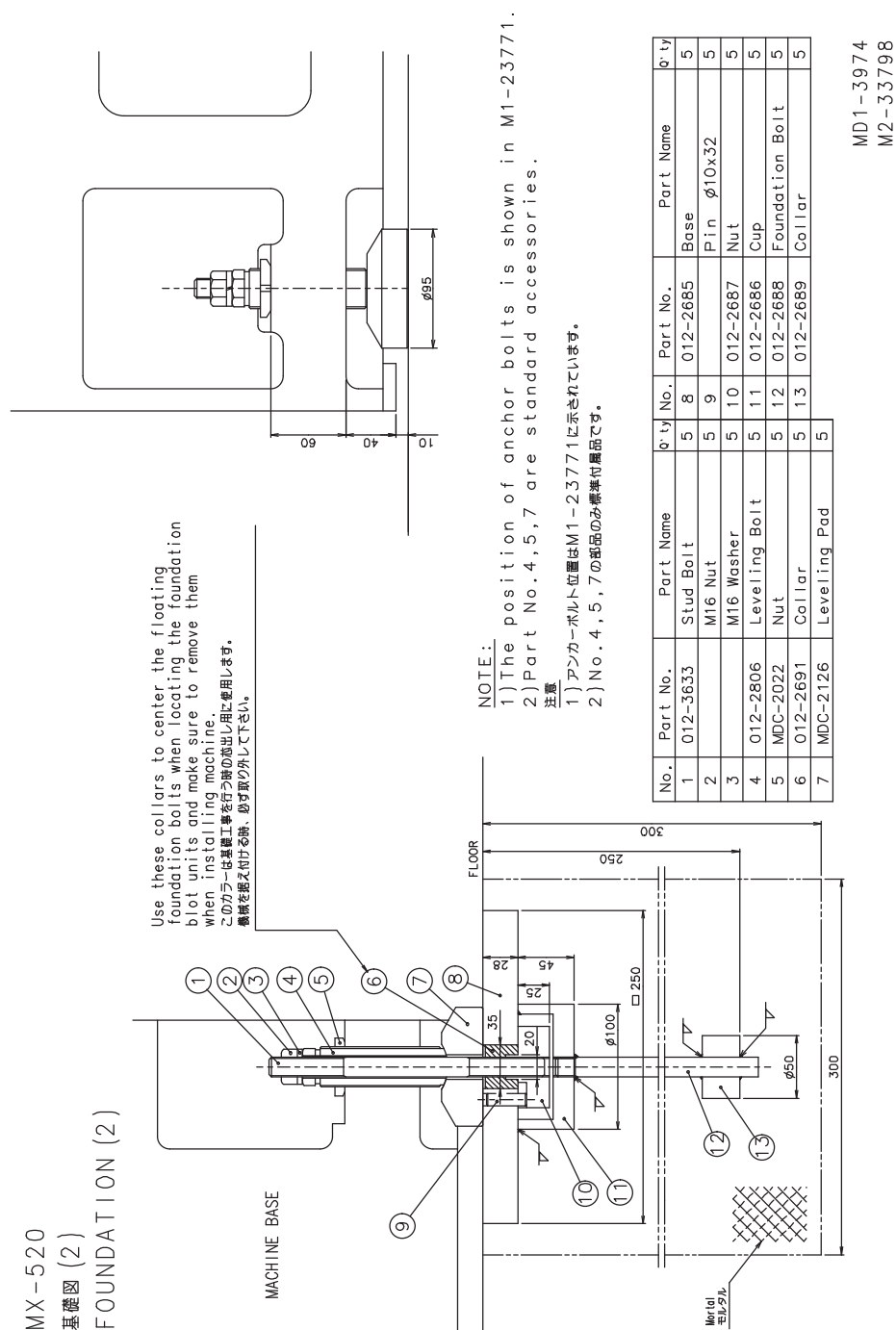


Abb. 9

MX-520 (Die Maschine ist mit einem Magazin für 90 Werkzeuge ausgestattet.)

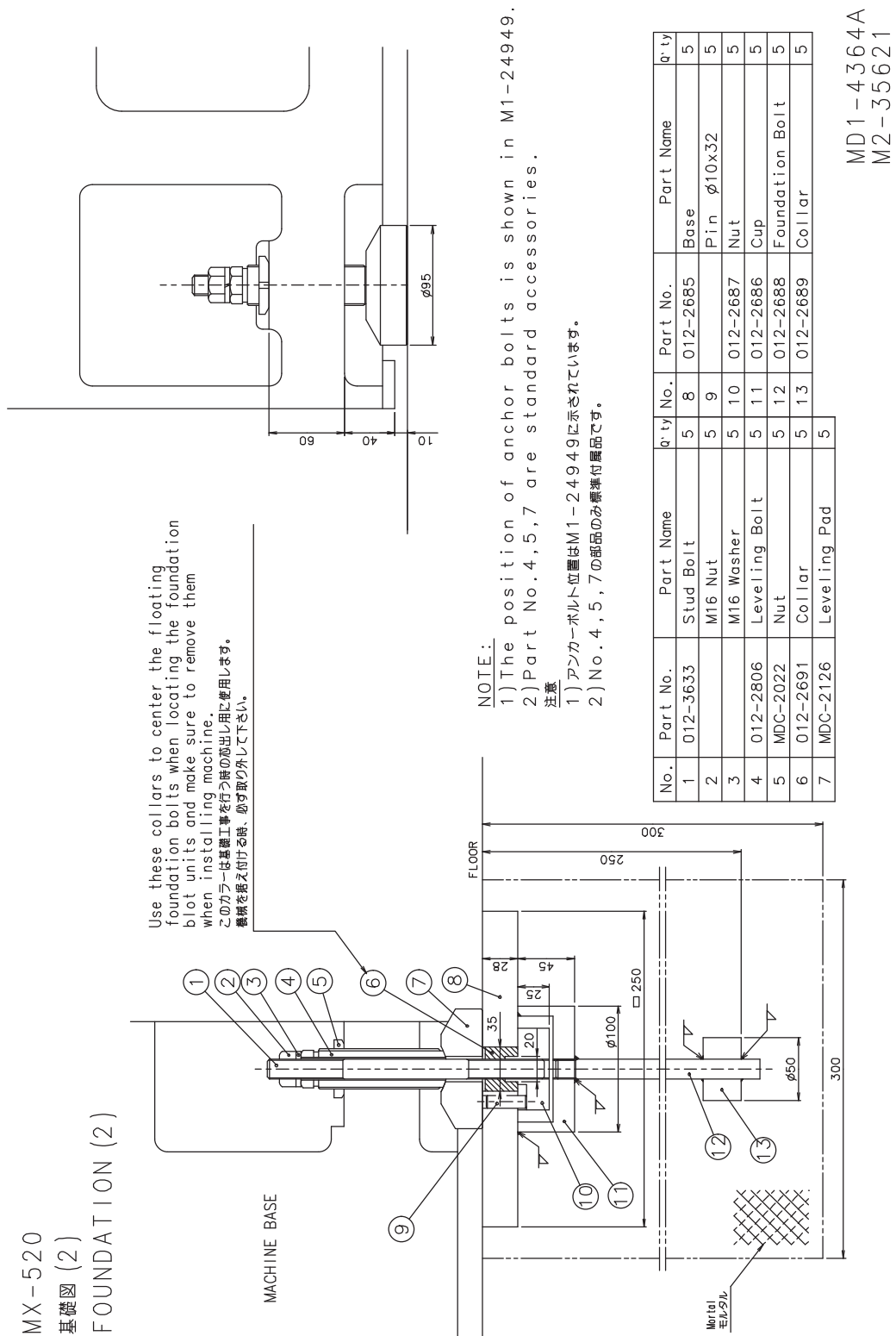


Abb. 10